

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

115th session

Geneva, 2 - 5 April 2024

29 March 2024

Item 4 of the provisional agenda

Work of the RID/ADR/ADN Joint Meeting

Тексты, принятые на совместном совещании: Проекты поправок к ДОПОГ для вступления в силу 1 января 2025 года

Записка секретариата

Секретариат воспроизводит ниже предложения по поправкам к ДОПОГ, которые должны вступить в силу 1 января 2025 года и которые были приняты Совместным совещанием на его сессии в марте 2024 года (проект доклада: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2024/R.2 и add.1 / Окончательный доклад, подлежащий публикации: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/172).

A. Новые проекты поправок

Глава 1.1

1.1.3.7 [В тексте подпункта b) на французском языке заменить «compartiments de charge» на «compartiments de chargement» (данная поправка не касается текста на русском языке).]

Chapter 1.2

1.2.1 [В разделе 1.2.1, последний абзац определения термина «Контейнер для массовых грузов», заменить «compartiments de charge» на «compartiments de chargement» (данная поправка не касается текста на русском языке).]

1.2.2.1 В таблице, в строке «Масса», в третьем столбце заменить «t (ton)» на «t (tonne)» (данная поправка не касается текста на русском языке).

Глава 1.4

1.4.2.1.1 В конце подпункта e) заменить точку с запятой на точку.

Добавить следующий новый подпункт f):

«f) в случае контейнеров-цистерн и переносных цистерн, перевозящих охлажденные сжиженные газы, обеспечить определение фактического времени удержания, если применимо, или, в случае порожних неочищенных контейнеров-цистерн и переносных цистерн, обеспечить достаточное снижение давления».

Глава 1.6

1.6.1.51 В абзаце после трех втяжек заменить «30 июня 2025 года» на «30 июня 2027 года».

1.6.4 Включить новую переходную меру следующего содержания:

«1.6.4.66 Переносные цистерны, изготовленные до 1 января 2027 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2024 года, но не отвечающие, однако, требованиям подпункта 6.7.4.15.1 i) iv), применяемым с 1 января 2025 года, могут по-прежнему эксплуатироваться».

Глава 1.8

1.8.6.2.1 Поправка гласит следующее:

"1.8.6.2.1 Изменить последний абзац следующим образом:

«В тех случаях, когда компетентный орган выполняет функции проверяющего органа самостоятельно, компетентный орган должен соблюдать положения подраздела 1.8.6.3. Однако, когда компетентный орган назначает проверяющий орган для выполнения функций компетентного органа, назначенный орган должен быть аккредитован в соответствии со стандартом EN ISO/IEC 17020:2012 (за исключением пункта 8.1.3) по типу А»".

(Заменяет проект поправки, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.15/264, приложение III)

1.8.6.3.1 Изменить последнее предложение следующим образом:
«Вышеприведенные требования считаются выполненными в случае аккредитации в соответствии со стандартом EN ISO/IEC 17020:2012 (за исключением положения 8.1.3)».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/264, приложение III)

Глава 4.1

P200 В пункте (11), в конце таблицы, исключить строку для стандарта «EN 14794:2005».

В таблице 2, в сноске, относящейся к коэффициенту заполнения для ООН № 1965, после графика добавить следующее новое примечание:

«**Примечание:** Вышеприведенный график можно использовать для определения правильных коэффициентов наполнения для смесей, перечисленных в подразделе 2.2.2.3».

4.1.6.15 В таблице 4.1.6.15.1, в первой строке для «4.1.6.8 Вентили с конструктивной защитой», во втором столбце, после «EN ISO 10297:2014 + A1:2017» добавить «[или пункт 5.4.2 EN ISO 10297:[2024]]».

Глава 4.2

После заголовка главы 4.2 в примечании 2 после слов «не являющемся Договаривающейся стороной ДОПОГ» добавить «или утвержденные в соответствии с главой 6.7 МКМПОГ».

4.2.3.7.1 В конце добавить новый абзац следующего содержания:

«Расчет фактического времени удержания может не выполняться, если вся перевозка осуществляется только автомобильным транспортом, без перегрузки на другое транспортное средство и без промежуточного временного хранения. При отказе от расчета фактического времени удержания положения пунктов 4.2.3.7.2, 4.2.3.7.3 и 4.2.3.8 e) и f) не применяются».

Глава 4.3

4.3.3.5 В правой колонке добавить в конце следующий абзац:

«Расчет фактического времени удержания может не выполняться, если вся перевозка осуществляется только автомобильным транспортом, без перегрузки на другое транспортное средство и без промежуточного временного хранения. При отказе от расчета фактического времени удержания положения пунктов 4.3.3.6 е), f) и g) не применяются».

Глава 5.4

5.4.1.1.3.1 Изменить последний абзац следующим образом:

«Если применяется положение, касающееся отходов, изложенное в пункте 2.1.3.5.5, то техническое наименование, предписанное в главе 3.3, специальное положение 274, можно не добавлять».

5.4.1.2.2 В конце пункта d) добавить следующий абзац:

«В случае отказа от расчета фактического времени удержания в соответствии с пунктами 4.2.3.7.1 или 4.3.3.5 данное положение не применяется».

Глава 5.5

5.5.4 [В заголовке заменить «compartiments de charge» на «compartiments de chargement» (данная поправка не касается текста на русском языке).]

5.5.4.1 [В тексте пункта заменить «compartiments de charge» на «compartiments de chargement» (данная поправка не касается текста на русском языке).]

Глава 6.2

6.2.4.1 В таблице, раздел под заголовком «*Для конструкции и изготовления сосудов под давлением или корпусов сосудов под давлением*», внести следующие изменения:

В строке для «EN 1964-3:2000», колонка (4), заменить «До дальнейшего указания» на «До 31 декабря 2026 года».

В строке для «EN 13322-1:2003 + A1:2006», колонка (4), заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2007 года до 31 декабря 2026 года».

После строки для стандарта «EN 13322-1:2003 + A1:2006» добавить следующую новую строку:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13322-1:[2024]	Переносные газовые баллоны — Сварные стальные газовые баллоны многоразового использования — Конструкция и изготовление — Часть 1: Сварная сталь	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	

В таблице, раздел под заголовком «*Для конструкции и изготовления затворов*», внести следующие изменения:

В строке для «EN ISO 10297:2014 + A1:2017», в колонке (4), заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2019 года до 31 декабря 2026 года».

После строки для стандарта «EN ISO 10297:2014+A1:2017» добавить следующую новую строку:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 10297:[2024]	Газовые баллоны — Вентили баллонов — Технические требования и испытания по типу	6.2.3.1 и 6.2.3.3	До дальнейшего указания	

	конструкции			
--	-------------	--	--	--

В строке для «EN ISO 17871:2020», в колонке (4), заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2023 года до 31 декабря 2026 года».

После строки для стандарта «EN ISO 17871:2020» добавить следующую новую строку:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 17871:2020 + A1:[2024]	Газовые баллоны — Быстрооткрывающиеся вентили баллонов — Технические требования и испытания по типу конструкции	6.2.3.1, 6.2.3.3 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	

Глава 6.8

6.8.2.3.2 В примечании заменить «приложение В к стандарту EN 12972:2018» на «приложение В к стандарту EN 12972:2018 + A1:[2024]».

6.8.2.6.1 В таблице, раздел под заголовком «*Для оборудования*», для стандартов «EN 14432:2014» и «EN 14433:2014» в колонке (3), заменить «6.8.2.3.2» на «6.8.2.3.1».

6.8.2.6.2 В таблице внести следующие изменения:

В строке для стандарта «EN 12972:2018», в колонке (4), заменить «До дальнейшего указания» на «До 31 декабря 2026 года».

После строки для стандарта «EN 12972:2018» добавить следующую новую строку:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 12972:2018 + A1:[2024]	Цистерны для перевозки опасных грузов — Испытания, проверка и маркировка металлических цистерн	6.8.2.1.23, 6.8.2.4 и 6.8.3.4	До дальнейшего указания	

6.8.3.2.9.4 Изменить первое предложение следующим образом:

«Каждое входное отверстие предохранительных клапанов должно располагаться в верхней части корпуса, как можно ближе к верхней образующей».

6.8.4, d) TT8 Изменить последний абзац следующим образом:

«Такие проверки методом магнитоскопии должны проводиться в соответствии со стандартом EN 12972:2018 + A1:[2024]».

6.8.4, d) TT11 Изменить ссылку на стандарт EN ISO 17638:2016 следующим образом:

"– EN ISO 17638:2016 «Неразрушающий контроль сварных соединений. Магнитопорошковый контроль» с приемкой индикаций в соответствии с уровнем 2X согласно стандарту EN ISO 23278:2015 «Неразрушающий контроль сварных соединений. Магнитопорошковый контроль». Уровни приемки".

Изменить абзац после четвертого отступа, включая отступ этого абзаца, следующим образом:

«Неразрушающий контроль должен осуществляться персоналом в соответствии со стандартами EN 12972:2018 + A1:[2024] или EN 14334:2014».

Глава 6.11

6.11.1.4 [В тексте пункта заменить «compartiments de charge» на «compartiments de chargement» (данная первая поправка не касается текста на русском языке.)

Изменить сноску 2 следующим образом:

«² Третье издание IRS (Международные решения для железнодорожного транспорта), применимое с 1 декабря 2023 года».

Глава 7.1

7.1.3 Изменить сноску 2 следующим образом:

«² Третье издание IRS (Международные решения для железнодорожного транспорта), применимое с 1 декабря 2023 года».

Глава 7.3

7.3.3.2.6 [В тексте пункта, положение AP8, заменить «compartiments de charge» на «compartiments de chargement» (дважды), а «compartiment de charge» на «compartiment de chargement» (данные поправки не касаются текста на русском языке).]

В. Поправки к проекту поправок, содержащемуся в документе ECE/TRANS/WP.15/265

Глава 2.1, поправка к 2.1.5.2

Заменить существующий текст следующим:

2.1.5.2 Изменить следующим образом:

«2.1.5.2 Такие изделия могут, кроме того, содержать элементы или батареи. Литий-металлические, литий-ионные и натрий-ионные элементы и батареи, являющиеся неотъемлемой частью изделия, должны быть такого типа, который, как доказано, отвечает требованиям к испытаниям, изложенным в подразделе 38.3 части III Руководства по испытаниям и критериям. К изделиям, содержащим опытные образцы литий-металлических, литий-ионных и натрий-ионных элементов или батарей, перевозимые для испытаний, или к изделиям, содержащим литий-металлические, литий-ионные и натрий-ионные элементы или батареи, изготовленные в виде промышленных партий, состоящих из не более чем 100 таких элементов или батарей, применяются требования специального положения 310 главы 3.3».

Глава 3.3, поправка к СП 188 f)

Заменить существующий текст следующим:

«В пункте f):

- в первом предложении заменить “маркировочный знак литиевых батарей” на “маркировочный знак батарей”;
- в первом предложении последнего абзаца заменить “маркировочный знак литиевых батарей” на “ маркировочный знак батарей”;
- в примечании заменить “(маркировочный знак литиевых батарей)” на “(маркировочный знак батарей)”.

Глава 4.1, 4.1.4.1, R006, новый пункт (5), в первом предложении (дважды)

Вместо «литиевых элементов или батарей» читать «литиевых элементов или батарей или натрий-ионных элементов или батарей».

Глава 4.1, 4.1.4.3, LP03, новый пункт (4), в первом предложении (дважды)

Вместо «литиевых элементов или батарей» *читать* «литиевых элементов или батарей или натрий-ионных элементов или батарей».

Глава 5.2, поправка к 5.2.1.9

Заменить существующий текст следующим:

5.2.1.9 Изменить заголовок на «**Маркировочный знак батарей**».

Глава 5.2, 5.2.1.9.2, вторая поправка

Заменить существующий текст следующим:

Изменить заголовок рисунка 5.2.1.9.2 на «**Маркировочный знак батарей**».

Глава 5.2, поправка к 5.2.2.1.12.1

Заменить существующий текст следующим:

5.2.2.1.12.1 Заменить «литиевые батареи» на «литиевые батареи или натрий-ионные батареи», а «маркировочного знака литиевых батарей» на «маркировочного знака батарей».

Глава 7.3, 7.3.3.2.7, новый AP12, третий абзац

Вместо «двух слоев» *читать* «двух компонентов».

Глава 7.3, 7.3.3.2.7, новый AP12, четвертый абзац, первое предложение

Вместо «Внутренний слой» *читать* «Внутренний компонент».

Глава 7.3, 7.3.3.2.7, новый AP12, четвертый абзац, второе предложение

Вместо «Внутренний слой» *читать* «Внутренний компонент».

Глава 7.3, 7.3.3.2.7, новый AP12, пятый абзац, первое предложение

Вместо «Внешний слой» *читать* «Внешний компонент».

Глава 7.3, 7.3.3.2.7, новый AP12, пятый абзац, второе предложение

Данное исправление не касается текста на русском языке.

Глава 7.5, 7.5.11, новый CV38, второй абзац, второе предложение

Вместо «Внешний слой» *читать* «Внешний компонент».
